

汇丰个人理财客户尊享

Privileges for HSBC Personal Banking Customers

服务项目 Services		原价 Original Price	汇丰个人理财客户优惠价 Special Price for HSBC Personal Banking Customers
于港怡医汇（黄竹坑）内进行 Conducted in Gleneagles Healthcare Wong Chuk Hang, Hong Kong			
常规身体检查计划套餐（下午时段特惠）	Routine Health Screening Package (Afternoon Special)	HK\$3,546	HK\$1,600
慢性疾病健康检查计划套餐	Chronic Diseases Health Screening Package	HK\$8,182	HK\$5,300
汇丰个人理财客户身体检查套餐	Health Screening Plan for HSBC Personal Banking Customers	From HK\$13,094 起	From HK\$7,600 起

*汇丰个人理财客户包括持有汇丰私人银行、汇丰卓越理财尊享及汇丰卓越理财客户。
HSBC Personal Banking Customers refers to HSBC Private Banking Clients, HSBC Premier Elite Clients and HSBC Premier Clients.

备注 Remarks:

1) 优惠仅适用于汇丰银行（中国）有限公司（「本行」）的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊享、汇丰私人银行客户。The offer(s) are exclusively applicable to HSBC Premier, HSBC Premier Elite, and HSBC Private Banking Customers of the The HSBC Bank (China) Company Limited (the "Bank").

2) 在享有优惠前，客户会被要求向合作医院出示本行签发的、仍在有效期内的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊享、汇丰私人银行的借记卡；或汇丰手机APP上实时显示的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财或汇丰私人银行客户的身份，或本行与合作医院书面约定的任何其他方式。详情请向对应的优惠提供者查询。

Prior to enjoying the Offer, customers may be required to present to the participating hospital a valid debit card issued by the Bank under Premier, Premier Elite, or Private Banking services; or display real-time customer identity through the HSBC Mobile App as a Premier, Premier Elite, or Private Banking customer; or provide such other means as may be agreed in writing between the Bank and the participating hospital. Please refer to the relevant service provider for further details.

3) 优惠只适用于指定医院的相关分店，额满即止（如适用），其规则和服务条款请见相关医院及其分店的解释和要求。

The Offer is applicable only at designated branches of participating hospitals and is subject to availability (where applicable). The interpretation and implementation of relevant rules and service terms shall be subject to the respective hospital and its branches.

4) 此优惠不可兑换现金、其他货品、服务或折扣，亦不可转让。

The Offer is non-redeemable for cash, other products, services, or discounts, and is non-transferable.

5) 除特别声明外，优惠仅适用于正价服务或指定产品及 / 或服务，优惠不可与任何其他折扣或推广及优惠同时使用。详情请向合作医院咨询。

Unless otherwise expressly stated, the Offer applies solely to regular-priced services or designated products and/or services and may not be used in conjunction with any other discounts, promotions, or offers. Please consult the participating hospital for details.

6) 上述体检服务由合作医院及其分店提供，具体体检内容以合作医院平台展示为准，其使用受合作医院的相关条款和细则的约束，并由相应合作医院就提供的权益和服务品质承担责任。The health screening services under this Offer are provided by the participating hospitals and their designated branches. The actual check-up items are as displayed on the hospital's platform. The use of such services shall be governed by the relevant terms and conditions of the participating hospitals, which are solely responsible for the benefits and quality of services provided.

7) 请向合作医院咨询以了解优惠的适用日期。Please consult the participating hospital for the applicable validity period of the Offer.

8) 如合作医院分店停止营业，有关优惠将停止。In the event that a participating hospital branch ceases operation, the relevant Offer shall be terminated accordingly.

9) 如合作医院于推广期间进行装修或暂时中止所需服务，有关优惠将会暂停。详情请向各合作医院咨询。

In the event that a participating hospital undergoes renovation or temporarily suspends the required services during the promotional period, the relevant Offer will be suspended. Please consult the respective participating hospital for details.

10) 体检项目及折扣可能不定期更新，后续体检项目及折扣内容请以相关合作医院及其分店及 / 或汇丰银行（中国）官网发布的资讯为准。

Health screening items and discounts may be updated from time to time. Subsequent updates on such items and discounts shall be as published by the participating hospitals, their branches, and/or on the official website of HSBC Bank (China).

11) 本体检项目的价格及服务 / 优惠详情由各合作医院提供仅作参考。请客户悉知本行并非此体检服务及优惠的提供方，详情请向各合作医院咨询。本行将对合作伙伴所提供的服务及服务品质进行监督，若客户使用产品及/或服务而引起与其相关的损失或损害，可通过拨打本行服务热线进行投诉，本行将协助处理。

The prices and details of health screening items and related services/discounts are provided by the participating hospitals solely for reference purposes. Please note that the Bank does not act as the provider of the health screening services or offers. For specific details, customers are advised to contact the participating hospitals. The Bank will supervise the services and quality provided by its partners. In the event of any loss or damage arising from the use of such products and/or services, customers may lodge a complaint through the Bank's service hotline, and the Bank will assist in handling the matter.

12) 除（1）中所列客户及客户指定使用人以外，其他人士无权享有此折扣优惠。

Except for the customers specified in Clause (1) and their designated users, no other person shall be entitled to the benefits under this Offer.

13) 本行及合作医院保留随时更改或终止优惠或修改条款及细则的权利。本行亦毋须事前通知客户有关此更改。本次优惠如有任何争议，本行及合作医院将依据活动规则及相关法令妥善处理。

The Bank and the participating hospitals reserve the right to amend or terminate the Offer or to modify these Terms and Conditions at any time. The Bank is under no obligation to provide prior notice to customers regarding such amendments. In the event of any dispute arising from this Offer, the Bank and the participating hospitals will resolve the matter in accordance with the campaign rules and applicable laws and regulations.

14) 本次优惠如有任何争议，本行将协助处理。客户必须保留相关的销售存根正本以作本行调查用。

In the event of any dispute arising from this Offer, the Bank will provide assistance in resolution. Customers are required to retain the original sales receipt(s) for the Bank's investigation purposes.

受条款及细则约束。T&C apply.

优惠有效期至2025年12月31日。The Offers are valid until 31/12/2025.

常规身体检查计划套餐（下午时段特惠） Routine Health Screening Package (Afternoon Special)		男Male	女Female
详细病历 Detailed Medical History			
包括生活模式 / 家族病历等	incl. Lifestyle & Family History	●	●
全面体格检查 General Health Assessment			
心率、血氧饱和度、体温、呼吸频率、 血压、身高、体重、身高体重指数及腰围量度	Pulse Rate, Oxygen Saturation, Body Temperature, Respiratory Rate, Blood Pressure, Height, Weight, Body Mass Index & Waist Circumference	●	●

综合检查项目及程序 General Investigations & Procedures			
心肺功能检查 Cardiac Pulmonary Examinations			
心电图	Electrocardiogram (ECG)	●	●

化验室检查 Laboratory Tests			
肝功能 Liver Function			
谷草转氨酶、谷丙转氨酶及硷性磷酸酶	S.G.O.T. (AST), S.G.P.T. (ALT) & Alkaline Phosphatase	●	●
肾功能 Renel Function			
肌酸酐及血尿素	Creatinine & Urea	●	●
电解质 Electrolytes			
钠、钾及氯化物	Sodium, Potassium & Chloride	●	●
糖尿病测试 Diabetes Screening			
糖化色素	HbA1c	●	●
血液检验 Blood Analysis			
血全像	Complete Blood Count (CBC)	●	●
红血球总数	Erythrocytes	●	●
血色素	Haemoglobin	●	●
红血球积压量	Haematocrit	●	●
红血球平均体积	MCV	●	●
平均红血球色素含量	MCH	●	●
平均红血球色素浓度	MCHC	●	●
红血球分布宽度	RDW	●	●
白血球总数	Leukocytes	●	●
嗜中性多核白血球	Neutrophil	●	●
淋巴白血球	Lymphocyte	●	●
单核白血球	Monocyte	●	●
嗜酸性白血球	Eosinophil	●	●
嗜硷性白血球	Basophil	●	●
血小板总数	Platelets	●	●
血小板平均体积	MPV	●	●
痛风症检验 Gout Screening			
尿酸	Uric Acid	●	●
甲状腺功能 Thyroid Function			
游离甲状腺素	Free T4	●	●
尿液常规检查 Urine Test			
尿液分析	Urinalysis	●	●
类风湿关节炎检验 Rheumatoid Arthritis Screening			
类风湿关节炎因子	Rheumatoid Arthritis Factor	●	●
肝炎检验 Hepatitis Screening			
乙型肝炎表面抗原及乙型肝炎表面抗体	HBsAg & HBsAb	●	●

其他 Others			
医生跟进及报告分析	Medical Consultation and Report Analysis	●	●
	原价 Original Price	HK\$3,546	
	汇丰个人理财客户* HSBC Personal Banking Customers* 只适用于指定下午时段（下午2:30至下午5:00） Applicable to designated afternoon session only (2:30pm to 5:00pm)	HK\$1,600	

*汇丰个人理财客户包括持有汇丰私人银行、汇丰卓越理财尊享及汇丰卓越理财客户。
HSBC Personal Banking Customers refers to HSBC Private Banking Clients, HSBC Premier Elite Clients and HSBC Premier Clients.

备注 Remarks:

1) 请拨打+852 3903 8688进行预约和咨询，并于预约时告知所选的体检套餐。Advance booking is required. Please contact +852 3903 8688 for appointments and enquiries. Kindly specify your selected health screening package at the time of booking.

2) 本优惠有效期至2025年12月31日止。Promotional Period until 31/12/2025.

3) 体检地点：港怡医汇（黄竹坑）—香港黄竹坑香叶道8号（Marina8）10楼。

Service location: Gleneagles Healthcare Wong Chuk Hang, Hong Kong - 10/F, Marina 8, 8 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

4) 本体检计划并不包含专科医生诊症费用、治疗费、药费等。Follow-up consultation, treatment or medication shall not be provided for the health assessment.

5) 在享有优惠前，客户会被要求出示汇丰银行（中国）有限公司签发的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊享、汇丰私人银行的借记卡；或汇丰手机APP上显示的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财或汇丰私人银行客户的身份，以核实汇丰客户身份。

Prior to enjoying the Offer, customers may be required to present a valid debit card issued by the Bank under Premier, Premier Elite, or Private Banking services; or display real-time customer identity through the HSBC Mobile App as a Premier, Premier Elite, or Private Banking customer; or provide such other means as may be agreed in writing between the Bank and the participating to verify the identity.

6) 港怡医汇保留更改以上所有条款及细则的权利而毋须另行通知。

Gleneagles Healthcare reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice.

受条款及细则约束。T&C apply.

慢性疾病健康检查计划套餐

Chronic Diseases Health Screening Package

		男Male	女Female
详细病历 Detailed Medical History			
包括生活模式 / 家族病历等	incl. Lifestyle & Family History	●	●
全面体格检查 General Health Assessment			
心率、血氧饱和度、体温、呼吸频率、 血压、身高、体重、身高体重指数及腰围量度	Pulse Rate, Oxygen Saturation, Body Temperature, Respiratory Rate, Blood Pressure, Height, Weight, Body Mass Index & Waist Circumference	●	●

综合检查项目及程序 General Investigations & Procedures			
心肺功能检查 Cardiac Pulmonary Examinations			
心电图	Electrocardiogram (ECG)	●	●

影像检查 Diagnostic Imaging			
胸部X光检查	Chest X-ray	●	●

化验室检查 Laboratory Tests			
肝功能 Liver Function Test			
谷草转氨酶、谷丙转氨酶、硷性磷酸酶、 总胆红素、直接胆红素、两种谷氨酰转肽酶、 蛋白、球蛋白、白蛋白及白蛋白与球蛋白比	S.G.O.T. (AST), S.G.P.T. (ALT), Alkaline Phosphatase, Total Bilirubin, Direct Bilirubin, Gamma GT, Total Protein, Globulin, Albumin & A/G Ratio	●	●
肾功能 Renel Function			
肌酸酐、血尿素及估计肾小球滤过率	Creatinine, Urea and eGFR	●	●
电解质 Electrolytes			
钠、钾及氯化物	Sodium, Potassium & Chloride	●	●
糖尿病测试 Diabetes Screening			
血糖（空腹）	Blood Glucose (fasting)	●	●
血脂分析 Lipid Profile			
总胆固醇、高密度胆固醇、低密度胆固醇、 三酸甘油酯、总及高密度胆固醇比例	Total Cholesterol, HDL Cholesterol, LDL Cholesterol, Triglycerides & Total/HDL Ratio	●	●
心血管疾病风险 Cardiovascular Disease Risk			
高敏C反应蛋白	High Sensitivity C-Reactive Protein (hs-CRP)	●	●
血液检验 Blood Analysis			
血全像	Complete Blood Count (CBC)	●	●
铁质分析 Iron Analysis			
铁	Iron	●	●
痛风症检验 Gout Screening			
尿酸	Uric Acid	●	●
甲状腺功能 Thyroid Function			
游离甲状腺素	Free T4	●	●
粪便检验 Stool Test			
粪便内潜血	Occult Blood	●	●
尿液常规检查 Urine Test			
尿液分析	Urinalysis	●	●
骨代谢机能检测 Bone Metabolism			
总钙及磷酸盐	Total Calcium & Phosphate	●	●
肝炎检验 Hepatitis Screening			
甲型肝炎抗体、乙型肝炎表面抗原及 乙型肝炎表面抗体	HAVAb, HBsAg & HBsAb	●	●
癌症指标测试 Cancer Marker Tests			
甲胎蛋白（肝癌）、癌胚胎抗原（肠癌）、 三酸甘油酯、总及高密度胆固醇比例	Alpha Fetoprotein (AFP) (Liver Cancer), Carcinoembryonic Antigen (CEA) (Colorectal Cancer), CA19.9 (Pancreas Cancer) and Epstein-Barr virus (EBV) (Nasopharyngeal Cancer)	●	●

其他 Others			
医生跟进及报告分析	Medical Consultation & Report Analysis	●	●
	原价 Original Price	HK\$8,182	
	汇丰个人理财客户* HSBC Personal Banking Customers*	HK\$5,300	

*汇丰个人理财客户包括持有汇丰私人银行、汇丰卓越理财尊享及汇丰卓越理财客户。
HSBC Personal Banking Customers refers to HSBC Private Banking Clients, HSBC Premier Elite Clients and HSBC Premier Clients.

备注 Remarks:

1) 请拨打+852 3903 8688进行预约和咨询，并于预约时告知所选的体检套餐。Advance booking is required. Please contact +852 3903 8688 for appointments and enquiries. Kindly specify your selected health screening package at the time of booking.

2) 本优惠有效期至2025年12月31日止。Promotional Period until 31/12/2025.

3) 体检地点：港怡医汇（黄竹坑）—香港黄竹坑香叶道8号（Marina8）10楼。

Service location: Gleneagles Healthcare Wong Chuk Hang, Hong Kong - 10/F, Marina 8, 8 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

4) 本体检计划并不包含专科医生诊症费用、治疗费、药费等。Specialist's follow-up consultation, treatment or medication shall not be provided for the health assessment.

5) 在享有优惠前，客户会被要求出示汇丰银行（中国）有限公司签发的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊享、汇丰私人银行的借记卡；或汇丰手机APP上显示的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财或汇丰私人银行客户的身份，以核实汇丰客户身份。

Prior to enjoying the Offer, customers may be required to present a valid debit card issued by the Bank under Premier, Premier Elite, or Private Banking services; or display real-time customer identity through the HSBC Mobile App as a Premier, Premier Elite, or Private Banking customer; or provide such other means as may be agreed in writing between the Bank and the participating to verify the identity.

6) 港怡医汇保留更改以上所有条款及细则的权利而毋须另行通知。

Gleneagles Healthcare reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice.

受条款及细则约束。T&C apply.

汇丰个人理财客户身体检查套餐

Health Screening Plan for HSBC Personal Banking Customers

		男Male	女Female
详细病历 Detailed Medical History			
包括生活模式 / 家族病历等	incl. Lifestyle & Family History	●	●
全面体格检查 General Health Assessment			
血压、身高、体重、身高体重指数及腰围量度	Blood Pressure, Height, Weight, Body Mass Index & Waist Circumference	●	●

综合检查项目及程序 General Investigations & Procedures			
心肺功能检查 Cardiac Examinations			
心电图	Electrocardiogram (ECG)	●	●
运动心电图	Exercise Treadmill Test	●	●

影像检查 Diagnostic Imaging			
胸部X光检查	Chest X-ray	●	●
乳房X光 或 超声波检查〔女性〕	Mammogram or US Breast [Female]	●	
前列腺超声波检查〔男性〕	Prostate Ultrasound [Male]	●	

化验室检查 Laboratory Tests			
血液检验 Blood Analysis			
血全像	Complete Blood Count	●	●
铁质分析 Iron Analysis			
铁	Iron	●	●
心血管疾病风险 Cardiovascular Disease Risk			
高敏C反应蛋白	High Sensitivity C-Reactive protein (hs-CRP)	●	●
甲状腺功能 Thyroid Function			
游离甲状腺素	Free T4	●	●
肾功能 Renal Function			
血尿素、肌酸酐及估计肾小球滤过率	Urea, Creatinine and eGFR	●	●
肝功能 Liver Function			
谷草转氨酶、谷丙转氨酶、硷性磷酸酶、 总胆红素、直接胆红素、两种谷氨酰转肽酶、 蛋白、球蛋白、白蛋白及白蛋白与球蛋白比	S.G.O.T. (AST), S.G.P.T. (ALT), Alkaline Phosphatase, Total Bilirubin, Direct Bilirubin, Gamma GT, Total Protein, Globulin, Albumin & A/G Ratio	●	●
肝炎检验 Hepatitis Screening			
甲型肝炎抗体、乙型肝炎表面抗原及 乙型肝炎表面抗体	HAVAb, HBsAg & HBsAb	●	●
糖尿病测试 Diabetes Screening			
血糖（空腹）	Blood Glucose (fasting)	●	●
糖化色素	HbA1c	●	●
血脂分析 Lipid Profile			
总胆固醇、高密度胆固醇、 低密度胆固醇及三酸甘油酯	Total Cholesterol, HDL Cholesterol, LDL Cholesterol & Triglycerides	●	●
痛风症检验 Gout Screening			
尿酸	Uric Acid	●	●
尿液常规检查 Urine Test			
尿液分析	Urinalysis	●	●
幽门螺旋杆菌检查 Helicobacter Pylori Screening			
幽门螺旋杆菌吹气测试	Urea Breath Test (UBT)	●	●
肿瘤指标测试 Tumour Markers			
化学冷光免疫分析（肾上腺癌）	Dehydroepiandrosterone- Sulphate(DHEAS)	●	●
甲种胎儿蛋白（肝癌指标）	Alpha Fetoprotein (AFP)	●	●
癌抗原（肠癌指标）	Carcinoembryonic Antigen (CEA)	●	●
前列腺癌抗原〔男性〕	Prostatic Specific Antigen (PSA) [Male]	●	
乳腺癌抗原〔女性〕	CA15.3 [Female]		●

其他 Others			
医生跟进及报告分析	Medical Consultation & Report Analysis	●	●
	原价 Original Price	HK\$13,094	HK\$13,776
	汇丰私人银行 / 汇丰卓越理财尊享客户 HSBC Private Banking or HSBC Premier Elite Clients	HK\$7,600	HK\$8,000
	汇丰卓越理财客户 HSBC Premier Clients	HK\$8,200	HK\$8,600

备注 Remarks:

1) 请拨打+852 3903 8688进行预约和咨询，并于预约时告知所选的体检套餐。Advance booking is required. Please contact +852 3903 8688 for appointments and enquiries. Kindly specify your selected health screening package at the time of booking.

2) 本优惠有效期至2025年12月31日止。Promotional Period until 31/12/2025.

3) 体检地点：港怡医汇（黄竹坑）—香港黄竹坑香叶道8号（Marina8）10楼。

Service location: Gleneagles Healthcare Wong Chuk Hang, Hong Kong - 10/F, Marina 8, 8 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

4) 本体检计划并不包含专科医生诊症费用、治疗费、药费等。Specialist's follow-up consultation, treatment or medication shall not be provided for the health assessment.

5) 在享有优惠前，客户会被要求出示汇丰银行（中国）有限公司签发的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊享、汇丰私人银行的借记卡；或汇丰手机APP上显示的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财或汇丰私人银行客户的身份，以核实汇丰客户身份。

Prior to enjoying the Offer, customers may be required to present a valid debit card issued by the Bank under Premier, Premier Elite, or Private Banking services; or display real-time customer identity through the HSBC Mobile App as a Premier, Premier Elite, or Private Banking customer; or provide such other means as may be agreed in writing between the Bank and the participating to verify the identity.

6) 港怡医汇保留更改以上所有条款及细则的权利而毋须另行通知。

Gleneagles Healthcare reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice.

受条款及细则约束。T&C apply.